

AVON

the company for women

# Tedarikçiler İçin Avon Sosyal Sorumluluk Kılavuzu

Tedarikçiler için Avon Sosyal  
Sorumluluk Kılavuzu  
İçindekiler

Giriş.....	1
Genel Gereklilikler.....	1
Kapsam Dâhilindeki Tedarikçiler ve Fabrikalar.....	1
Denetim Maliyetleri.....	2
Dokümanlar.....	3
İş Davranışı.....	3
FAD Programı.....	3
İyileştirme/Fesih.....	3
Denetimlerin Düzenliliği.....	4
Denetim Prosesi.....	4
Planlama.....	4
Denetimin Gerçekleştirilmesi.....	5
Raporlama.....	5
İyileştirme.....	6
Tedarikçilerin Sorumlulukları.....	6
Fabrikaların Sorumlulukları.....	7
Fabrika Öz Uygunluk Değerlendirmesi.....	8
Avon Global Tedarikçi İş Davranış Kuralları.....	14
Başlıca Terimlerin Tanımları.....	17
Global Tedarikçi İş Davranış Kurallarının Öğrenilmesi.....	19
Altyüklenici Ayrıntıları Formunun Edinilmesi.....	21
Fabrika Ayrıntıları Formu...(Ek 1).....	22
Fabrika Yetkilendirme Dokümanları (FAD)...(Ek 2).....	23
Düzeltilici Eylem Planı (CAP) Talimatları...(Ek 3).....	24
Düzeltilici Eylem Planı (CAP) Raporu... (Ek 4).....	26
Doküman Talep Listesi... (Ek 5).....	27
Ekler.....	28

# AVON SOSYAL SORUMLULUK PROGRAMI TEDARİKÇİ KILAVUZU

## I. Giriş:

Avon, Tedarikçilerimiz ile geliştirdiğimiz ilişkilere büyüme önem vermektedir. Bu nedenle Tedarikçilerimizin, ürünlerimizin yaratılmasına katkıda bulunan tüm çalışanlarımızın çalışma koşullarını geliştirmeye devam etmesine yardımcı olmayı amaçlıyoruz. Tedarikçilerimiz ve fabrikalarımızın Avon ürünlerini imal eden çalışanlara saygı göstermelerinin yanı sıra çalıştıkları yerdeki kanun ve kültürlere de uyması önem taşıyor. Avon, Tedarikçilerinin herhangi bir biçimde iş yerlerinde ve fabrikalarında kötü, istismarcı ve yasa dışı koşulların bulunmadığından en üst seviyede emin olabilmeleri için ellerinden gelen her şeyi yaparak her açıdan sorumlu bir biçimde hareket etmesini beklemektedir. Avon, Tedarikçilerinin ekli Avon Tedarikçi Davranış Kuralları ile belirlenen standartların yanı sıra yürürlükteki tüm kanun ve yönetmeliklere uygun davranmasını istemektedir. Yerel veya sınıai uygulamaların bahis konusu Kuralların üzerinde gereklilikler getirmesi halinde daha yüksek standartlar geçerli olur.

Bu kılavuz Avon'un Sosyal Sorumluluk programı ile ilgili kaynak kullanımı politikalarına dair bilgiler içermektedir. Avon kendisinin üçüncü taraf sosyal sorumluluk gözlemcisi olarak Bureau Veritas Consumer Products Services (BV)'i seçmiştir. Üçüncü tarafın gözlemlerine ilaveten Avon, programın bir parçası olarak kendi dâhili personelini denetim yapmak üzere kullanabilir.

### A. Bureau Veritas Hakkında

Bureau Veritas dünyada önde gelen global bir test etme ve denetleme hizmeti tedarikçisidir. BV'nin hizmetleri; geniş bir kalite yelpazesini ve müşterilerine ürün performansı, mevzuata uyum, kapasite ve kabiliyet değerlendirmeleri, sosyal sorumluluk ile güvenlik konularında uyum dâhil olmak üzere her tür riskin etkin biçimde yönetimi konusunda yardımcı olan proses güvence hizmetlerini kapsamaktadır. Sosyal sorumluluk ve fabrika güvenliği alanlarında BV piyasa lideri konumundadır. BV ekibi; sosyal sorumluluk arenasında yüksek profile sahip şirketler için uyum programlarının tasarımı, geliştirilmesi ve uygulanmasından sahada iş davranış kuralları ve güvenlik standartları ile uyumun değerlendirilmesi amacıyla gözlem yapmaya kadar, uyumlu ilgili her konuda engin bir tecrübeye sahiptir.

## II. Genel Gereklilikler:

### A. Kapsam Dâhilindeki Tedarikçi ve fabrikalar:

Sosyal sorumluluk denetimlerine tabi olan tüm yeni ve mevcut fabrikalar aşağıda verilmiştir:

1. Avon için nihai formunda ancak henüz paketlenmemiş olanlar dâhil bitmiş malları imal eden tüm fabrikalar;
2. Avon markalı (Avon adı/logosu veya markalarımızdan herhangi birinin adını/logosunu taşıyan veya herhangi bir şekilde Avon'a ait olduğu anlaşılabilen parçalar) ürünleri/bileşenleri üreten tüm fabrikalar;

***Tüm yeni fabrikalarda kendilerine herhangi bir iş verilmeden önce bir denetim yürütülmeli ve program kılavuzlarındaki gereklilikleri karşılamalıdır. Avon, herhangi bir endişe konusu söz konusuysa bu sebeple kapsam dışındaki fabrikaları denetleme hakkını da saklı tutar.***

Mevcut tedarikçiler ve fabrikalar, kayıtlarımızı güncelleyebilmemiz için isim veya adres değişikliklerini Avon'a bildirmelidirler. İmalat yerindeki değişiklikler, daha fazla tam sosyal

denetlemenin yapılması gerektiği anlamına gelir. Çalışma koşulları Avon işlerine başlanmadan önce kabul edilebilir olmalıdır.

Avon diğer denetim planlarına ait denetim raporlarını incelemek istemektedir, ancak Avon, bir Avon denetimi yerine başka bir sosyal/etik denetimi kabul edeceğini garanti etmemektedir. Gönderilen her türlü denetimin gönderim tarihinden önceki 12 ay içerisinde gerçekleştirilmiş olması gerektiği unutulmamalıdır.

#### B. Denetim Maliyetleri:

1 Haziran 2014'ten itibaren geçerli olacak şekilde, başlangıç, takip ve 2 yıllık döngüsel denetimler olmak üzere ve ister tayin edilen üçüncü taraf (Bureau Veritas) tarafından, isterse Avon temsilcileri tarafından gerçekleştirilsin **TÜM** Sosyal Sorumluluk denetimleri tedarikçiler tarafından ödenecektir.

Tamamlanmış bir Fabrika Ayrıntıları Formu (Ek 1) ile bir denetim talebinin alınması üzerine, BV ödeme ile ilgili ayrıntılı talimatların bulunduğu planlanan ziyarete dair faturayı Tedarikçiye gönderecektir.

- Ödemeler çek veya elektronik transfer yöntemi ile gerçekleştirilebilir. BV'nin fatura numarasının, ister elektronik transfer isterse çek ile yapılsın, BV'ye yapılan ödeme sırasında referans olarak belirtilmesi zamanında işleme konulması ve uygulanmasının sağlanması açısından kritik önem taşımaktadır. Fatura numarasının belirtilmemesi planlama sürecinde gecikmelere sebebiyet verecektir.

Avon ödemelerin faturanın alınma tarihini müteakip onbeş (15) iş günü içerisinde yapılmasını talep etmektedir. (BV'ye elektronik transfer yoluyla yapılan ödemelerin banka muamele prosesinden hesaba geçmesinin 5 iş gününe kadar zaman alabildiği ve çek ödemelerinin ise daha uzun zaman alabildiğini lütfen dikkate alınız.)

Başlangıç denetimi için mutabık kalınan süre zarfında ödemenin yatmamış olması durumunda, aşağıdakiler gerçekleşecektir:

1. Bahis konusu fabrikaya Avon imalatı için yetki verilmeyecektir;
2. Avon denetim maliyetleri ile ilgili alacaklarını tedarikçiye borç olarak kaydedebilir ve/veya
3. Tedarikçinin gelecekteki projelerde teklif vermekten men edilmesi ve/veya mevcut ilişkinin kesilmesi şeklinde sonuçlanabilecek biçimde mevcut iş ilişkileri yeniden gözden geçirilebilir.

Takip denetimleri ile ilgili olarak ziyaret zamanı Avon'un iyileştirme kılavuzlarına ve ilgili Düzeltici Eylem Planına dair iletilen bilgilere uygun olacaktır.

**Lütfen Tedarikçiden ödemenin tamamı tahsil edilmeden BV ve Avon'un bir denetim planı yapamayacağını ve takip edilmesi için ödemesi yapılmamış olan faturaların ödeme durumunun Avon'a düzenli olarak rapor edileceğini unutmayınız.**

Bir fabrikanın BV ve/veya Avon Temsilcilerinin denetimi tamamlamak üzere içeriye girmelerine izin vermemesi, denetim esnasında istenilen dokümanları vermemesi veya gözlem ziyaret tarihine kadar olan 72 saatlik süre dâhilinde denetimi iptal etmesi halinde bu durum erişimin engellendiği bir ziyaret olarak kabul edilecektir. Bunun üzerine fabrika için denetim ücretinin tamamı uygulanacak ve fabrika hala denetime tabi olacaktır.

D. Dokümanlar:

Avon tüm Tedarikçilerinin Global Tedarikçi İş Davranış Kuralları Bilgilendirme Formunu ve uygun olan yerlerde Alt Yüklenici Ayrıntıları Formunu imzalayıp geri göndermelerini istemektedir.

Bir fabrikanın başlangıç denetimine tabi tutulması istenildiğinde Avon Fabrika Ayrıntıları Formu (Ek 1) da doldurulmalı ve Avon'a gönderilmelidir

E. İş Davranışı:

1. Yasaklı Ülkeler: Aşağıdaki ülkelerde Avon üretimine izin VERİLMEMEKTEDİR:

- Bangladeş
- Pakistan

2. ABD Ticaret Yasağı bulunan yerler:

a. **Ülkeler:** Aşağıdaki ülkelerde Avon üretimine izin VERİLMEMEKTEDİR:

- Küba
- İran
- Kuzey Kore
- Sudan
- Suriye

b. **Gruplar ve Kişiler:** Aşağıdaki gruplar ve kişilerle iş yapılmasına izin VERİLMEMEKTEDİR.

Özellikle Belirlenen Uyuşturucu Kişiler Listesi (Sakıncalı Kişiler) ("SDN Listesi") <http://www.treas.gov/offices/enforcement/ofac/sdn/>). Genel olarak, SDN Listesinde bulunan gruplar ve kişiler arasında terörist, narkotik tacirleri veya toplu imha silahlarının yayılmasında rol oynadığı belirlenmiş kişiler bulunmaktadır.

F. Fabrika Yetkilendirme Dokümanı (FAD) Programı:

1. Fabrika Yetkilendirme Dokümanı (FAD), Moda ve Ev (F&H) Tedarikçileri için imalatın orijinal olarak yetkilendirilmiş fabrikada gerçekleştirildiğinden emin olmak üzere kullanılmaktadır. Tedarikçinin fabrikayı Avon'a tanıtmaması durumunda veya yetkilendirilmemiş bir fabrika kullanması halinde ceza uygulanmaktadır.
2. Fabrikanın denetim prosesini başarı ile tamamlaması ve Avon için imalat yapmak üzere yetkilendirilmesi üzerine kendilerine bir FAD formu (Ek 2) düzenlenecektir.
3. FAD formunda bulunacak olan bilgiler Fabrika Ayrıntıları Formunda temin edilen bilgilerden alınacaktır.
4. FAD formu bitmiş malların rastgele nihai denetimi esnasında üçüncü taraf denetim temsilcisine ve/veya dâhili Avon denetmenlerine gösterilmelidir.
5. Avon Kaynak Kullanımı/Ürün Geliştirme ile rapor edilen her tür istisnayı inceleyecek ve sonraki aşamalara karar verecektir.
6. Doğru ve güncel bir FAD formunun oluşturulmaması, Avon üretiminin gerçekleştirildiği yerlerin kontrol edilmemesi ve/veya Avon markasını riske sokmak nedeniyle tedarikçi aleyhine ceza verilmesi ve/veya borç çıkartılmasıyla sonuçlanacaktır. Söz konusu cezalar ve/veya borçlar her olayla birlikte artacaktır ve Avon'un sonuç olarak ortaya çıkan ticari zararlarını da içerebilecektir. Ayrıca, tedarikçi ve fabrika ile olan ticari ilişkinin bitirilmesi de buna dahil olabilir.
7. Tedarikçinin veya fabrikanın adında veya adresinde meydana gelen her tür değişiklik kayıtlarımızı güncellememiz ve gereksiz cezalardan kaçınılması için derhal Avon'a bildirilmelidir.

G. İyileştirme/Fesih:

Avon fesihten ziyade iyileştirmeyi desteklemektedir. Belirlenen herhangi bir uyum sorununun yapısına, ciddiyetine ve tekrarlanma sıklığına bağlı olarak Avon iyileştirmenin gerçekleştiğini teyit etmek üzere iki denetime kadar takip denetimi talep

edebilir. Sürekli çalışma koşulu olarak fabrikaların belirlenmiş tüm uyum konularını ele almaları ve düzeltmeleri beklenmektedir.

Avon, başlangıç denetimlerinde ve bunu müteakip takip denetimlerinde belirlenen konuları ele almakta isteksiz olan veya ele alamayan **herhangi bir Tedarikçi veya fabrika** ile iş ilişkisini feshetme hakkını saklı tutar.

Feshedilmesi halinde bu fabrikaya herhangi bir sipariş verilmez ve yeni bir fabrika olması halinde bahis konusu fabrika bir yıllık deneme süresine tabi tutulur. Fabrikanın çalışılan bir fabrika olması halinde bu fabrikaya hiçbir sipariş verilmez, Avon tüm anlaşmaları fesheder ve fabrika bir yıllık deneme süresine tabi tutulur. Her iki durumda da, gelecekte Avon ile çalışmasının düşünülebilmesi için fabrikanın masrafları kendilerine ait olmak üzere Avon'un sosyal sorumluluk gerekliliklerini karşılayacak yeniden yeterlilik alma denetiminden(lerinden) geçmesi gerekmektedir.

**Tedarikçinin** fabrikalarında birbirini takip eden 12 aylık zaman diliminde üç (3) kez Teyit Edilmiş Minimum Yaş İhlalinin belirlenmesi halinde, bu **Tedarikçiye** ilave hiçbir sipariş verilmez, Avon **Tedarikçi** ile olan tüm anlaşmaları fesheder, tüm siparişleri iptal eder, Teyit Edilmiş Minimum Yaş İhlaline sahip fabrikalardan gelecek tüm sevkiyatları reddeder, **Tedarikçinin** kalan fabrikalarından çıkış politikası geliştirir ve **Tedarikçiyi** bir yıllık deneme süresine tabi tutar. Bundan sonra, Avon ile çalışmasının düşünülebilmesi için Tedarikçinin Avon'a mal temin eden tüm fabrikalarının masrafları kendilerine ait olmak üzere Avon'un sosyal sorumluluk kılavuzlarındaki gereklilikleri karşılayacak yeniden yeterlilik alma denetimlerinden geçmesi gerekmektedir.

Aktif olmayan bir fabrikanın gelecekte yeniden aktif hale getirilmesi söz konusu ise ilgili Ürün Geliştirme/Kaynak Kullanımı müdürü ile temas kurulmalıdır. Tüm normal denetim prosedürleri fabrika denetim talebinin sunulması için yine geçerli olacaktır.

#### H. Denetimlerin Düzenliliği:

Bir fabrika bir kez üretim için yetkilendirildikten sonra zaman zaman rastgele sosyal sorumluluk kontrollerine tabi tutulacak ve Avon tarafından talep edildiği takdirde normalde başlangıç denetimini müteakip iki yıl içerisinde tam denetime tabi tutulacaktır. Avon denetim döngüsü zaman diliminde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

### III. Denetim Prosesi:

#### A. Planlama:

Doldurulmuş olan Fabrika Ayrıntıları Formu incelenmek üzere Kaynak Kullanımı/Ürün Geliştirme (PD) Bölümüne sunulmalıdır. Moda ve Ev (F&H) Tedarikçileri için tüm yeni denetim talepleri, denetimin işleme alınması için sunulmadan önce Kaynak Kullanımı/Ürün Geliştirme (PD) Bölümünce incelenecek ve onaylanacaktır.

Doldurulmuş Fabrika Ayrıntıları Formunun teslim alınması üzerine, yerel BV planlayıcısı veya bir Avon temsilcisi Avon ürünlerinin nerede imal edileceğine dair bildirilen mevkiyi teyit etmek ve ilk gözlemlene ziyaretini gerçekleştirmek üzere fabrika ile temas kuracaktır. Fabrika ile kurulacak bu temas denetimin gerçekleştirileceği bir haftalık zaman aralığında gerçekleştirilecektir. Avon'un talebi üzerine planlayıcının kesin denetim tarihini fabrika temsilcisine açıklamasına izin verilmemektedir.

Verilen denetim tarihi aralığında ve fiili denetim gününde lütfen fabrikanın yönetim ekibinden en azından bir üyenin ilgili dokümanları temin etmek ve fabrikaya tam erişimi sağlamak için hazır bulunduğundan emin olunuz. BV veya Avon temsilcisinin sahibi veya temas kurulacak kişi müsait olmasa da gözlemlene ziyaretini tümüyle yürütebilmesi gerekmektedir. Bir fabrikanın gözlem ziyaret tarihine kadar olan 72 saatlik süre dâhilinde denetimi iptal etmesi halinde bu durum erişimin engellendiği bir ziyaret olarak kabul

edilecektir. Bunun üzerine fabrika için denetim ücretinin tamamı uygulanacak ve fabrika hala denetime tabi olacaktır.

Temin edeceğiniz fabrika bilgilerinin gizli bilgiler olarak ele alınacağını ve yalnızca gerektiğinde Avon personeline açıklanacağını lütfen dikkate alınız. Fabrika bilgileri aynı zamanda programın idaresi için gerektiğinde Bureau Veritas gibi tayin edilen üçüncü taraflara da iletilebilecektir.

#### B. Denetimin Gerçekleştirilmesi:

Denetim; ya BV denetçileri ya da Avon'un Dâhili Personeli tarafından planlama sürecinde iletilecek bir haftalık bir zaman dilimindeki ilan edilmeyen bir tarihte gerçekleştirilecektir.

Denetimle ilgili süreçte fabrika yönetiminin Doküman Talep Listesini (Ek 5) gözden geçirmesi ve denetim zaman dilimi süresince ilgili dokümantasyonun hazır olmasını sağlaması beklenilmektedir. Fabrika müdürü, ilgili insan kaynakları personeli ve muhasebe personeli de dâhil yönetim mümkün olduğunda denetim sırasında müsait ve hazır olmalıdır. BV denetçilerinin ve/veya Avon personelinin fabrikanın her yerine, tüm ilgili dokümantasyona kısıtlamasız erişiminin sağlanması ve rastgele seçilen çalışanlarla özel görüşmeler yapılması kritik önem taşımaktadır. Denetimle ilgili talep edilen bu unsurlardan herhangi birine erişilmesinin reddedilmesi genel denetleme derecelendirmesinin kırmızı ile sonuçlanmasına sebebiyet verecektir.

Fabrikanın bulunduğu yere ve boyutuna bağlı olarak, yönetim genellikle Avon'un Tedarikçi İş Davranış Kuralları ve yerel kanunlara uyum açısından değerlendirme yapılırken fabrikada ya iki gözlemcinin bir gün geçireceğini veya bir gözlemcinin iki gün geçireceğini beklemelidir. Denetim esnasında, gözlemciler aşağıdakileri gerçekleştireceklerdir:

- Yönetim ile bir açılış toplantısının düzenlenmesi
- Tesis ve eğer varsa yatakhanelerin görsel denetim gerçekleştirilmek üzere gezilmesi
- Doküman Talep Listesi (Ek 5) uyarınca kayıtların ve dokümantasyonun gözden geçirilmesi
- Çalışanlarla özel görüşmelerinin yapılması
- Yönetim ile bulguların özetleneceği bir kapanış toplantısı yapılması

Denetim, fabrikanızın ülkeye özel yasal gereklilikler ile Avon Tedarikçi İş Davranış Kurallarına uyumunun sağlanması için fabrika operasyonları dâhilindeki geliştirilebilecek alanları belirlemenizde size yardımcı olmak üzere tasarlanmış bir bilgi toplama sürecidir.

Avon tüm Tedarikçilerini iş yeri koşulları konusunda açık ve dürüst olmaya ve denetim esnasında tümüyle şeffaf olmaya teşvik etmektedir.

#### C. Raporlama:

Denetimin sonunda BV denetçileri ve/veya Avon temsilcileri fabrika yönetimi ile bulguların özetleneceği bir kapanış toplantısı gerçekleştireceklerdir. Bulgular Bulguların Özeti belgesi ile sunulacak olup bunun bir kopyası yerel lisanda fabrika yönetimine verilecektir. Avon, fabrika yönetiminin kapanış toplantısında Bulguların Özeti'nin teslim alınmasını müteakip düzeltici eylemlerin uygulanmasına başlamasını beklemektedir.

Gözlem ziyaretinin sonuçları tüm tespit edilen uyum konularının tanımının ve bulgulara dayalı olarak genel derecenin belirtileceği ayrıntılı bir rapor ile Avon'a rapor edilecektir. Genel derecelendirme aşağıdaki şekilde olmaktadır:

- **Yeşil** Yeşil olan genel derecelendirme tam uyuma işaret etmektedir.
- **Sarı**: Sarı olan genel derecelendirme Küçük Çaplı Riskler konularında gerekliliklerin hiçbirinin karşılanmadığı zaman verilen derecedir. Tüm konuların 90 gün içerisinde

iyileştirilmesini içerecek olan Hazırlanmış Düzeltici Eylem Planı (Ek 4) 15 gün içerisinde sunulmalıdır.

- **Turuncu:** Turuncu olan genel derecelendirme Büyük Çaplı Risklere dair gerekliliklerden herhangi birinin karşılanmadığı zaman verilen derecedir. Hazırlanmış Düzeltici Eylem Planı (Ek 4) 15 gün içerisinde sunulmalıdır. Konuların iyileştirilmesinin değerlendirilmesi açısından genel derecelendirmede turuncu derecede olan tesislere 90 gün içerisinde bir takip ziyareti gerçekleştirilmesi gerekmektedir.
- **Kırmızı:** Kırmızı olan derecelendirme Kritik Düzeydeki Risklere dair gerekliliklerden herhangi birinin karşılanmadığı zaman verilen derecedir. Hazırlanmış Düzeltici Eylem Planı (Ek 4) 15 gün içerisinde sunulmalıdır. Konuların iyileştirilmesinin değerlendirilmesi açısından genel derecelendirmede kırmızı derecede olan tesislere 60 gün içerisinde bir takip ziyareti gerçekleştirilmesi gerekmektedir. Konuların ciddiyetine bağlı olarak kırmızı derecede olan tesisler derhal fesih işlemine tabi tutulabilir.

Denetimin tamamlanması sonrasında herhangi bir sertifika verilmeyecek olup denetim otomatik olarak fabrikaya herhangi bir başka marka veya perakendeci için imalat yapma hakkı tanımamakta veya fabrikaya herhangi bir sınai birlik veya ortak programa üye olma konusunda yeterlilik vermemektedir.

#### D. İyileştirme:

Avon, fabrika yönetiminin kapanış toplantısında Bulguların Özeti'nin teslim alınmasını müteakip düzeltici eylemlerin uygulanmasına başlamasını beklemektedir. Bulguların Özeti dokümanına ilaveten Tedarikçiye aynı zamanda bir Düzeltici Eylem Planı (CAP) Raporu verilecektir. Fabrikaların Düzeltici Eylem Planını (CAP) belirlenen tüm uyum konularını yanıtlayacak biçimde İngilizce olarak düzenlemeleri ve bunu gözleme ziyaretinin tarihinden itibaren 15 gün içerisinde geri göndermeleri beklenmektedir. Düzeltici Eylemlerin zaman çizelgesi tespit edilen bulguların yapısına, ciddiyetine ve tekrarlanma sıklığına bağlı olacaktır.

### TEDARİKÇİLERİN SORUMLULUKLARI

- **Sorumlu Memur.** Sosyal Sorumluluk konuları ile ilgili sorumluluğun işyerinde Avon ile irtibat kuracak kişi olarak hareket edecek bir memura verilmesi. Bu irtibat kurulacak kişiye ait ayrıntılar Avon'a verilmelidir.
- **İş Davranış Kurallarının Teyidi.** Tedarikçi İş Davranış Kurallarının kabul edildiğinin ve bunlara uyulduğunun teyit edilmesi.
- **Fabrikaların Tanıtımı.** Tüm Avon ürünlerinin imalatı ile meşgul imalat sahalarının ayrıntılarının temin edilmesi. İstenilen ayrıntılar arasında bunlarla sınırlı olmamak kaydı ile fabrika isimleri, adresleri, irtibat kurulacak kişi bilgileri, işgücünün listesi vs. bulunmaktadır. Avon ürünlerinin imalatında yalnızca Avon tarafından yetkilendirilen fabrikalardan faydalanılabilir.
- **Bilgi ve Eğitim.** Avon için imalat yapan fabrikaların Tedarikçi İş Davranış Kurallarını ve Avon'un Sosyal Sorumluluk gereklilikleri teslim aldığından ve anladığından emin olunması. Tedarikçilerden aynı zamanda Avon tarafından veya şirket dışı taraflarca Avon'un Sosyal Sorumluluk gereklilikleri ve beklentilerini anlamalarına yardımcı olmak üzere sunulacak seminerlere bir temsilci göndermeleri de istenebilir.
- **Gözleme.** Avon'un Sosyal Sorumluluk gözleme programının yürütülmesinin kolaylaştırılmasını ve fabrikanın programa uyması ve aktif olarak katılmasını sağlamak.
- **İyileştirme.** Tespit edilen uygunsuzluk ve kusurların uygun bir biçimde fabrika müdürlerince belirtilen zaman çizelgesi dâhilinde ele alınmasını sağlamak üzere fabrikalara destek verilmesi.
- **Fabrika Yetkilendirme Dokümanı (FAD) Formu ve Programının Moda ve Ev (F&H) Fabrikaları ile Görüşülmesi.** Herhangi bir isim veya adres değişikliğini Avon'a bildiriniz.



- **Denetim Ücretleri.** Tedarikçiler başlangıç, takip ve döngüsel denetimler olmak üzere tüm Sosyal Sorumluluk denetimlerinin tutarlarını ödemekten sorumludurlar.

### **FABRİKALARIN SORUMLULUKLARI**

- **Sorumlu Memur.** Sosyal Sorumluluk konuları ile ilgili sorumluluğun fabrikada Avon'un Sosyal Sorumluluk Gerekliliklerinin karşılanmasını sağlayacak ve Avon ve Tedarikçi ile irtibat kuracak kişi olarak hareket edecek bir memura verilmesi. Bu irtibat kurulacak kişiye ait ayrıntılar Avon'a verilmelidir.
- **Standartlar ve Geçerli Kanunlar** Tüm geçerli kanunların, yönetmeliklerin ve çalışmaları ile ilgili tüm standartların anlaşılması. Bunlara ilaveten fabrikaların, Avon'un Tedarikçi İş Davranış Kurallarında belirlediği tüm gereklilikleri tümüyle anlaması beklenmektedir.
- **Gözleme Yüklülükleri:**
  - Fabrikanın temsilcisi gözleme prosesine müdahale etmekten kaçınmalıdır. Müdahale etmek bunlarla sınırlı olmamak kaydı ile çalışanlarını Avon veya Avon'un temsilcileri ile konuşmaktan vazgeçirmek veya konuşanları cezalandırmak, çalışanları belirli sorulara özel yanıtlar vermek üzere yönlendirmek, görüşmek üzere seçilecek çalışanlarla ilgili seçimi etkilemeye çalışmak bulunabilir.
  - Fabrika temsilcileri Avon veya Avon'un temsilcilerine gözleme sürecinin çıktılarını etkilemek için herhangi bir teşvik teklif etmemelidirler. Teşvikler bunlarla sınırlı olmamak kaydı ile hediyeler, yemek, ulaşım veya para gibi şeyleri içerebilir. Gözleme sürecinin sonuçlarını etkilemeye yönelik teşebbüsler derhal Avon'a rapor edilecek ve iş ilişkisinin feshi için dayanak teşkil edecektir.
- **Kayıtların Tutulması ve Şeffaflık.** Tedarikçi İş Davranış Kurallarına uyum ile ilgili doğru ve gerçek kayıtların tutulması. Bunlar arasında bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla tüm çalışanların adları, yaşları, çalışılan saat ve ödenen ücretlere dair kayıtlar bulunabilir. TÜM kayıtlar gözleme ziyareti sırasında veya talep üzerine Avon veya Avon'un temsilcilerine sunulacaktır. Şeffaf olunmaması Avon ile iş ilişkisi üzerinde önemli olumsuz etkiler doğurabilir.
- **Çalışanların Farkındalığı ve Eğitimi.** Fabrikanın yerel kanunlar ve Avon'un Tedarikçi İş Davranış Kuralları uyarınca yükümlülüklerinin çalışanlara iletilmesi.
- **Düzeltilici Eylemler.** Tespit edilen uygunsuzluk ve kusurların uygun bir biçimde belirtilen zaman çizelgesi dâhilinde ele alınmasını sağlamak için çalışmak. Avon fesihten ziyade iyileştirmeyi desteklemektedir ve Sosyal Sorumluluk konularını uygun biçimde ele almaya istekli fabrikalar ile birlikte çalışmayı arzu etmektedir.
- **Moda ve Ev (F&H) ürünleri için nihai denetim esnasında Fabrika Yetkilendirme Dokümanı (FAD) Formunu üçüncü taraf temsilcilerine veya dâhili denetmenlere gösteriniz.**

## FABRİKA ÖZ UYGUNLUK DEĞERLENDİRMESİ

Fabrikaların Avon'un Tedarikçi İş Davranış Kurallarındaki standartlara uyum sağlamak üzere göstereceği çabaları desteklemek ve bir denetim için etkin hazırlığı destekleyecek bilgileri temin etmek üzere aşağıda öz değerlendirme anketi verilmektedir. Bu her şeyi kapsayan bir anket olarak kabul edilmemekle beraber, fabrikaların Avon'un Tedarikçi İş Davranış Kurallarına uyumunu etkin biçimde başarması ve sergilemesi için politikaların, prosedürlerin, uygulamaların ve kayıtların geliştirilmesi açısından etkin bir çerçeve olarak temin edilmesi amaçlanmıştır.

Öz değerlendirmenin tamamlanması sonrasında imalat sahanızın Avon'un sosyal sorumluluk gerekliliklerini karşılayamayacağına inandığınız alanlar olduğunu düşünüyorsanız bunları sosyal denetimler gerçekleştirilmeden önce daha ayrıntılı görüşmek üzere lütfen Avon Sosyal Sorumluluk ekip üyelerinden biri ile temas kurunuz.

Politikalar, Prosedürler ve Kayıtların Saklanması			
Avon'un Tedarikçi İş Davranış Kurallarındaki tüm alanlara dair sahada yazılı politika ve prosedürler bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Saha faaliyet gösterdiği ülkedeki tüm mevcut ve yürürlükteki kanun ve yönetmelikleri biliyor ve uyguluyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sahada tüm mevcut çalışanlara dair personel dosyaları tutuluyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sahada tüm eski çalışanlara dair personel dosyaları tutuluyor mu? (Not: eski personele ait kayıtlar bordro kayıtlarının saklanması bölümü ve yerel kanunlar uyarınca bir süre tutulmaya devam edilmelidir)	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Her personel dosyasında aşağıdakiler bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• Yaşını kanıtlayan belgeler	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• Uyuşunu veya çalışma belgesini kanıtlayan belgeler (kanunen gerekli olduğunda)	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• Tıbbi geçmiş kayıtları (kanunen gerekli olduğunda)	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• İmzalanmış istihdam sözleşmeleri (kanunen gerekli olduğunda)	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• Fesih mektubu (kanunen gerekli olduğunda)	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• Disiplin cezalarına dair kayıtlar	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• Tüm gönüllü kesintilere dair yetkilendirme (eğer varsa)	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sahanın çalışma bakanlığınca onaylı kendi kural ve yönetmelikleri bulunuyor mu(eğer varsa)?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Çalışanlar tüm kural ve yönetmelikleri biliyorlar mı?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, çalışanlar kural ve yönetmeliklerin örneğin personel el kitabı gibi bir kopyasını alıyorlar mı?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Herhangi bir deneme süresinin koşulları çalışanın istihdam sözleşmesinde yer alıyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Avon'un Tedarikçi İş Davranış Kuralları ile ilgili tüm kayıtlar en az 12 ay saklanıyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sahada acenteden işçi çalıştırılıyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, sahada tüm acenteler ile acente çalışanlarına sağlanan koşulların tüm yasal gereklilikleri karşıladığına dair anlaşmalar bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Çalışanlar Avon'un Tedarikçi İş Davranış Kurallarının standartlarından haberdar mı?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz

<b>Çocuk İşçiler</b>			
Yasal istihdam yaşının altında çalışan bulunuyor mu? (Not: buna stajyerler de dâhil olmak üzere)	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Ülkenizde okulu bırakmak için minimum yaş sınırının altında çalışan bulunuyor mu? (Not: buna stajyerler de dâhil olmak üzere)	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Ülkenizde minimum istihdam yaşı kaçtır?	___ yaş	Ülkenizde okulu bırakmak için minimum yaş sınırı kaçtır?	___ yaş
Çalışanları işe alırken yaşını kanıtlayan belgeleri kontrol ediyor musunuz?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
<b>Evet ise</b> , gördüğünüz belgelerin gerçek/asıl belgeler olduğunu teyit edebiliyor musunuz?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Yaşı kanıtlayan belgelerin bir kopyası personel dosyalarında saklanıyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
18 yaşın altında ancak minimum çalışma yaşından büyük veya minimum okulu bırakma yaşından büyük çalışan istihdam ediyor musunuz?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, bu çalışanlardan herhangi biri tehlikeli imalat prosesinde veya görevli pozisyonda çalışıyorlar mı?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
18 yaşın altında çalışan istihdam ediyorsanız, çalışma koşulları (örneğin saatleri, fazla mesai, görevleri) yasal gerekliliklere uygun mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sahada hiç çocuk bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, bu çocuklar onlar için tahsis edilmiş çocuk bakım alanlarında (örneğin kreş tesisleri veya çocuk odalarında) mı bulunuyorlar?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
<b>İstihdam uygulamaları</b>			
Çalışanların tümü kendi özgür iradeleri ile mi istihdam ediliyor?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sahada çalışan herhangi bir mahkum bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Herhangi bir işi veya imalat prosesini hapisaneleri/ıslahevlerini altyüklenici olarak kullanarak yaptırıyor musunuz?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Mülteci kamplarından çalışan istihdam ediyor musunuz?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Göçmen işçi istihdam ediyor musunuz?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, bu işçileri işe alırken tüm yasal gereklilikleri yerine getiriyor ve işe alma kontrollerini gerçekleştiriyor musunuz?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
İşçi hareketlerine uygulanan herhangi bir kısıtlama mevcut mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Çalışanlara hükümetin verdiği kimlik belgeleri veya seyahat dokümanlarının asıl kopyalarını elinizde tutuyor musunuz?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, bu yasaların gerektirdiği bir uygulama mı?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Kötü davranışları veya diğer disiplin ihlalleri neticesinde çalışanlara maddi cezalar (para cezası) uygulanıyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz

Disiplin amacı ile fiziki cezalandırma hiç uygulanıyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Müdürler ve amirler daima çalışanlara saygılı davranıyorlar mı?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
İstihdam kararları kabiliyetlerine göre mi alınıyor?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Disiplin süreçleri hiç kişisel özelliklere dayanıyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Başlangıçta veya istihdamın devamında hamilelik testi veya diğer klinik testlerin yaptırılmasına dair bir koşul bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
<b>Ücretler ve Menfaatler</b>			
Tüm işçiler en az yasal olarak yürürlükteki minimum ücret (ulusal kanunlarda, yerel yasalarda veya diğer yürürlükteki toplu sözleşme anlaşmaları uyarınca) ödeniyor mu? (not: bu herhangi bir katılım, üretim veya diğer ikramiyeler hesaplanmadan önceki meblağdır)	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Çalışanlara en düşük ödenen ücret ne kadardır?	___/saat başına	Ülkenizde ve/veya sektöründe ödenen minimum yasal ücret ne kadardır?	___/saat başına
Parça başı ücret alan işçilerin tümü için en azından yürürlükteki yasal minimum ücreti almaları garanti edilmekte midir? (not: bu herhangi bir katılım, üretim veya diğer ikramiyeler hesaplanmadan önceki meblağdır)	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Fazla mesai kanunların talep ettiği ücret üzerinden mi ödenmektedir?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
İşçilere en az ayda bir kez ödeme yapılmakta mıdır?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
İşçilere zamanında ödeme yapılmakta mıdır?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Disiplin amacı ile ücretler/maaşlar hiç içeride tutulmakta mıdır?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
İşçiler bazı şeylerin doğru olmadığına dair şüpheleri olduğunda aldıkları ödemeyi sorgulayabilme imkânına sahip midirler?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, bunun için uygun bir prosedür bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
İşçilere çalışılan tüm süre için ödeme yapılıyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Bordro kayıtları aşağıdakilerin tümünü içeriyor mu?			
• Standart saatler için ödenen ücret	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• Fazla mesai için ödenen ücret	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• Herhangi bir izin parası, yıllık izin, hastalık izni gibi menfaatin nasıl hesaplandığı	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• Ücretlerde yapılan zorunlu kesintilerin (kanunen talep edilen) ayrıntıları (örneğin vergi, sosyal sigortalar)	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• Çalışanlar tarafından alındı belgesi veya çalışanların tahsis edilen hesaplarına para transferinin teyidi	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Tüm çalışanlara maaş makbuzu/maaş bordrosu	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz

veriliyor mu?			
Maaş makbuzu/maaş bordrosu ücretsiz mi veriliyor?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Maaş makbuzu/maaş bordrosu çalışanların ana lisanında mı veriliyor?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Maaş makbuzu/maaş bordrosu aşağıdakileri içeriyor mu?			
• Standart saatlerdeki toplam çalışma (normal çalışma saatleri)	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• Toplam fazla mesai saatleri	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• Brüt ücretler (vergi ve kesintiler öncesi)	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• Net ücretler (vergi ve kesintiler sonrası)	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• İkramiyeler	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• Tahsisatlar	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
• Zorunlu (yasal olarak izin verilen) kesintiler	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Çalışanların ücretlerinden zorunlu olmayan kesintiler yapılıyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, çalışanların izni alınmış mı?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, çalışanlardan alınan izinler personel dosyasında bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Kanunen talep edilen izin/tatil günlerinin ödemesini yapıyor musunuz?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Kanunen talep edilen diğer menfaatleri temin ediyor musunuz?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
<b>Çalışma Saatleri</b>			
Planlanan düzenli çalışma saatleri ilan ediliyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Planlanan fazla mesai çalışma saatleri ilan ediliyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Ulusal ve/veya yerel kanun veya yönetmeliklere uygun olarak düzenli (standart) çalışma saatleri bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Ulusal ve/veya yerel kanun veya yönetmeliklere uygun olarak fazla mesai çalışma saatleri bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Fazla mesainin tümü gönüllü olarak mı gerçekleştiriliyor?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Çalışanların tümü en az her 7 ardışık günlük süreçte 1 izin gününe sahip mi?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Çalışma saatleri/işe geldiklerine dair kayıtlar çalışılan her güne ait giriş ve çıkış saatlerini içeriyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Giriş-çıkış saati kayıtları yemek ve dinlenme molalarının saatlerini içeriyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Zaman çizelgelerinde fazla mesai açıkça gösteriliyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Çalışma saatlerinin kayıtları çalışanların kendileri tarafından mı tutuluyor?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Hayır ise, en az haftada bir kez çalışanlar çalıştıkları saatlerin özetini teyit ediyor/böyle bir özetle bilgilendiriliyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Çalışma saatleri otomatik saat kayıt sistemi vasıtasıyla mı kaydediliyor?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
<b>Çalışma Ortamı</b>			
İş yerinde her hangi bir türde tacizi yasaklayan bir politika bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Amirler/müdürler daima çalışanlara saygılı	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz

davranıyorlar mı?			
Çalışanlar kendilerine uygun davranılmadığını hissettiklerinde, çalışanlar için şikâyetlerini/endişelerini iletebilmeleri için bir prosedür bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sahadaki tüm işçilere sağlık ve güvenlik konularında eğitim veriliyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sahada mevcut tıbbi sağlık tesisi buluyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Hayır ise, ulusal veya yerel kanunlarca bu talep ediliyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Hazırda uygun tıbbi tedarik malzemeleri ile birlikte ilk yardım setleri bulunuyor mu ve bunların çalışanların kolayca erişebileceği bir yerde mi?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Çalışanlara tüm gerekli güvenlik ekipmanları temin ediliyor mu (örneğin maskeler, kesicilere karşı metal örgülü eldivenler vs.)?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, bunlar ücretsiz mi temin ediliyor?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Tüm yaralanmalar veya sahadaki kazalara dair kayıtlar tutuluyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Çalışanların tuvaletlere/lavabolara iş günü içerisinde kısıtlama olmaksızın erişimi sağlanıyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Tuvaletler/lavabolar sahadaki çalışan sayısına göre yeterli sayıda mı?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Tuvaletler/lavabolar temiz durumda mı ve gerekli tedarik malzemeleri bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Çalışanlar için içme suyu kaynağı bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Çalışanlar kanunen hak sahibi buldukları tüm molaları alabiliyorlar mı?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sahada kafeterya/kantin bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, bu tesisler temiz ve sıhhi koşullarda tutuluyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sahadaki kantin tesisleri için gerekli izinler/sertifikalar alınmış mı?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sahada yeterli aydınlatma ve uygun havalandırma bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
İşaretlenmiş ve engelsiz geçiş koridorları bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Elektrik kablolarının tümü güvenli ve iyi şekilde bakımı yapılmış durumda mı?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Elektrik kumanda panolarının tümü gerekli uyarı işaretleri ile işaretlenmiş mi?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Tüm makinelerde işçileri korumayı sağlayan gerekli güvenlik bariyerleri mevcut mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Saha çevresinde yeterli sayıda yangın söndürücü bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Yangın söndürücüler duvara uygun yükseklikte ve her zaman ulaşılabilir vaziyette monte edilmiş mi?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Tüm çalışanlara yangın güvenliği eğitimi verilmiş mi?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Tüm yangın söndürücüler uygun biçimde doldurulmuş mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Yangın söndürücülerin tümü düzenli olarak kontrol edilip en az her altı ayda bir servise sokuluyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Tüm yangın/acil durum çıkışları işaretlenmiş mi?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Tüm yangın/acil durum çıkışları daima kilitlememiş	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz

ve engelsiz durumda bulunuyor mu?			
Sahada tüm alanlar için açık bir tahliye planı bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, Sahanın her bir alanına bu tahliye planları asılmış mı?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Tahliye güzergâhları açıkça işaretlenmiş/belirlenmiş mi?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Tahliye güzergâhları daima temiz tutuluyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sahada yangın/acil durum tahliye tatbikatları en az yılda bir kez yapılıyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sahanın her bölümünde çalışmakta olan bir yangın alarm sistemi bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Yangın alarmı yalnızca acil durum amacı ile mi kullanılıyor?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sahada depolanan tehlikeli kimyasallara dair bir envanter tutuluyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sahada depolanan tüm tehlikeli kimyasallar için mevcut Malzeme Güvenlik Veri Sayfaları (MSDS) bulunuyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, mevcut Malzeme Güvenlik Veri Sayfaları (MSDS) yerel lisanda mı?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Depolanan tüm tehlikeli kimyasallar ikincil bir muhafaza içerisinde depolanıyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Tüm binalar yapısal olarak sağlam mı?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
İşçiler için yatakhane tesisi temin ediyor musunuz?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, yukarıda belirtilen tüm ilgili sağlık ve güvenlik gereklilikleri yatakhaneler için de temin ediliyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
İmalat esnasında kumlama prosesi kullanıyor musunuz?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
<b>Çevre</b>			
Sahada tüm çevre yönetmelikleri veya kanunları ile ilgili bütün zorunlu izinler, sertifikalar veya raporlar alınmış mı?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Sıvı, katı, havada asılı türdeki tüm endüstriyel atıklar uygun şekilde bertaraf ediliyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
<b>Alt yüklenici çalıştırma</b>			
Sahada herhangi bir imalat veya üretim prosesinde alt yüklenici çalıştırılıyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, Avon ile ilgili herhangi bir imalat için bu geçerli mi?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Evet ise, bu durum Avon'a bildirilmiş mi (bu belgede bulunan Altyüklenici Ayrıntıları Formu kullanılarak)?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz
Avon imalatlarında kişilerin evden çalıştığı (ev çalışması) dışarıdan sözleşmeli imalat gerçekleştiriliyor mu?	Evet	Hayır	Bilinmiyor/Uygulanamaz

# AVON

the company for women

**AVON PRODUCTS, INC.**

## **GLOBAL TEDARİKÇİ DAVRANIŞ KURALLARI**

Bizler, Avon olarak beş temel değere inanıyoruz: Güven, Saygı, İnanç, Tevazu ve Dürüstlük. Dünya çapında yürüttüğümüz iş faaliyetlerimizde bu değerlerin her biri tamamlayıcı bir rol oynuyor olsa da, Dürüstlük Avon kültüründe çok özel bir yere sahiptir ve her geçen gün daha karmaşık ve talepkâr hale gelen bir dünyada şirketimizin dayanak noktasını oluşturmaktadır. Avon, Dürüstlük ilkesini en yüksek ahlaki standartların belirlenerek bunlara uyulması ve her zaman doğru hareket edilmesi olarak tanımlar. Bu değere sadık kalırken Bağımsız Temsilcilerimizin ve hizmet verdiğimiz toplumdaki müşterilerimizin yanı sıra, aynı zamanda meslektaşlarımıza ve kendimize karşı da yasal yükümlülüklerimizi yerine getiririz.

Avon, faaliyetlerinde bu değerleri muhafaza etmektedir ve kendini, Avon ile aynı etik iş standart ve uygulamalarını benimsemiş olan saygın iş ortakları ile çalışmaya adanmıştır.

Avon'un bu taahhüdünü yerine getirmesini sağlamak amacıyla, Avon Global Tedarikçi Davranış Kuralları (Bundan sonra "Davranış Kuralları" olarak anılacaktır) hazırlanmış olup bu kurallar, Avon Products Inc. veya yerel bağlı şirketleri için mal üreten ve/veya hizmet sağlayan tüm şirketler, fabrikalar, üreticiler, satıcılar veya temsilciler (Bundan sonra "Tedarikçiler" olarak anılacaktır) için geçerlidir. 13 Ekim 2015 tarihinde yayınlanmış olan işbu Davranış Kuralları, daha önce düzenlenmiş tüm Global Tedarikçi Davranış Kurallarının yerini alır.

Avon dünya genelinde Tedarikçilerin faaliyet gösterdiği farklı yasal ve kültürel ortamlar olduğunun farkındadır, ancak bu Davranış Kuralları, Avon'un ve dünya genelindeki Tedarikçilerimizin uyması gereken minimum beklentileri içermektedir.

Ayrıca Avon, Tedarikçilerini bu Davranış Kurallarında belirtilen koşullar kapsamında beklentilerin ötesinde hareket etmeleri ve en iyi uygulamaları gerçekleştirerek sürekli kendilerini geliştirmeleri konusunda teşvik eder.

**1. Kanunlar ve Yönetmelikler:** İşburada aksini belirten herhangi bir hüküm olsa bile, Tedarikçiler faaliyet gösterdikleri ülkelerin mecburi kanun ve yönetmeliklerinin tümüne uygun hareket etmek zorundadır.

**2. Çocuk işçi çalıştırma:** Tedarikçiler; (i) 15 yaşından küçük veya yerel kanunların, Uluslararası İşgücü Örgütü'nün kılavuz ilkelerine uygun olarak istisnai şekilde izin verilmiş ise 14 yaşından küçük çocukları, (ii) zorunlu eğitimi tamamlama yaşının altındaki işçileri veya (iii) üretim yapılan ülke kanunlarınca belirlenen asgari çalışma yaşının altındaki kişileri çalıştıramaz. Ayrıca Tedarikçiler, çalışma izni verilen genç işçilerle ilgili tüm yasal koşullara ve özellikle iş saatleri, ücretleri ve çalışma koşulları ile ilgili gerekliliklere uymalıdır.

**3. Zorla işçi çalıştırma:** Tedarikçiler tutuklu, bağlı, sözleşmeli veya diğer şekillerde zorla işçi çalıştıramaz, hiçbir şekilde insan kaçakçılığına dâhil olamaz veya bunu destekleyemez. Zorunlu fazla mesai yaptırılması da yasaktır.



**4. Disiplin:** Tüm çalışanlara saygılı ve haysiyetli bir şekilde davranılmalıdır. Hiçbir çalışan yürürlükteki kanunlar altında tanımlanan bedensel cezalandırmalara, fiziksel, cinsel, psikolojik ya da sözlü taciz veya istismara maruz bırakılamaz. Ayrıca Tedarikçiler, disiplin uygulaması olarak para cezası kesemez.

**5. Çalışma Saatleri:** Tedarikçiler, çalışanlardan, aşağıdaki süre sınırlamalarından daha uzun süre çalışmalarını talep edemez: (i) Çalışanın bulunduğu ülkenin kanunları uyarınca izin verilen normal çalışma saatleri ve fazla mesai saatleri veya (ii) fazla mesai de dâhil olmak üzere haftada 60 saatlik düzenli programlanmış çalışma süresi ve olağandışı çalışma koşulları hariç olmak üzere, haftalık maksimum 72 saatlik çalışma süresi. Ayrıca Tedarikçiler tüm çalışanlarına, arka arkaya çalıştırdıkları her yedi gün için bir gün izin vermekle yükümlüdürler.

**6. Ücretler/Sosyal Yardımlar:** Tedarikçiler, çalışılan tüm saatler için çalışanlara en azından minimum yasal asgari ücreti ve aynı zamanda yasal olarak zorunlu kılınan fazla mesai primini ödemelidir ve düşük performans gösteren çalışanlar için para cezası uygulanmayacaktır. Tedarikçiler aynı zamanda yasal olarak zorunlu olan tüm sosyal yardımları ve bu sosyal yardımlarda yasa dışı kesintiler yapılmamasını da sağlamalıdır.

**7. Ayrımcılık:** Avon kültürel farklılıkları anlar ve saygı duyar; Tedarikçiler de istihdamın (işe alım, ücretler, sosyal yardımlar, terfi, işi sonlandırma ve emekliye ayrılma konuları da dâhil olmak üzere) ırk, renk, din, cinsiyet, ulusal köken, maluliyet, hamilelik, medeni hal, cinsel yönelim, cinsel kimlik, gazilik durumu veya her bölgede yasayla korunan diğer kişisel özelliklere değil, yeteneğe dayalı olarak yapıldığından emin olmalıdır. Tedarikçiler, istihdamda ayırım yapmamayı öngören yürürlükteki ulusal ve yerel yasaların tümüne uymalıdır.

**8. Birlik Kurma/Toplu Sözleşme Özgürlüğü:** Çalışanlar, işçi sendikaları gibi diledikleri birliklere katılıp katılmama konusunda özgür olmalıdırlar. Tedarikçiler; çalışanın bulunduğu ülkenin kanunlarına izin verilen durumlarda çalışanları, birlik kurdukları veya toplu sözleşme yapmak istedikleri için tehdit etmemeli veya cezalandırmamalı ya da bu birliklerden dolayı çalışanlar arasında ayrımcılık yapmamalıdır.

**9. Sağlık ve Güvenlik:** Tedarikçiler çalışanlarına, faaliyet gösterdikleri ülkede yürürlükte olan yasal işyeri sağlık ve güvenlik standartlarının tümüne uygun olan, temiz, güvenli ve sağlıklı bir çalışma ortamı sunmalıdır. Bu ortamlara, varsa ikamet tesisleri de dâhildir. Ayrıca Avon, uygulanabildiği yerlerde Tedarikçilerini sektördeki en iyi uygulamaları kullanmaları için çaba göstermeye teşvik etmelidir.

**10. Çevre Yönetimi:** Tedarikçiler faaliyetlerine ilişkin tüm yerel çevre kanunlarına uymalıdır. Ayrıca Avon; Tedarikçileri, genel çevre performansının sürekli iyileştirilmesine odaklanan hedef ve amaçları kapsayan çevre politikalarına ve çevre yönetim sistemlerine sahip olmaları konusunda teşvik etmelidir.

**11. Taşeronlar:** Tedarikçiler, Avon'un önceden yazılı onayını almaksızın ve taşeron bu Davranış Kuralları ile Avon'un talep edeceği diğer şartlara uyacağını yazılı olarak kabul etmediği sürece Avon ürünlerinin veya ürün bileşenlerinin üretiminde taşeron kullanamaz.

**12. İletişim:** Tedarikçiler, Davranış Kurallarının hükümlerini tüm çalışanlarına ve yöneticilerine açıklamalıdır. Avon Davranış Kurallarının nasıl uygulanacağına ve bu kurallara nasıl uyulacağına ilişkin olarak belirli aralıklarla tedarikçi seminerleri düzenleyecektir.

**13. Denetim ve Uyum:** Avon bu Davranış Kurallarına uyulmasını sağlamak için Tedarikçi binalarının ve üretim tesislerinin haberli ve habersiz ziyaret edilmesi gibi müspet önlemler alacaktır. Tedarikçiler, bu Davranış Kurallarına uyduklarını göstermek için gerekli tüm belgeleri söz konusu bina veya tesislerde muhafaza etmelidir. Tedarikçiler Avon'un ortaklarına ve/veya üçüncü şahıs denetim firmalarına; bina ve üretim tesislerine, çalışanların kayıtlarına ve bu denetim

ziyaretleri ile bağlantılı olarak gizli görüşme yapılacak olan çalışanlara tam erişim yetkisi vermekle yükümlüdür.

**14. Dürüstlük ve Yolsuzlukla Mücadele:** Tedarikçiler, işlerini dürüst ve namuslu bir şekilde yürütmeli ve son derece yüksek iş ahlakı standartlarını benimsemeli ve uygulamalıdır. Tedarikçiler; devletle yürüttükleri (her seviyeden devlet çalışanını veya memurunu, devlet tarafından kontrol edilen veya devlete ait olan işletmelerin çalışan veya memurlarını, uluslararası kamu kuruluşlarının çalışan veya memurlarını ve siyasi görevli veya adayları ya da bu taraflar adına hareket eden kişileri kapsayan) süreçlerde veya siyasi partiler ya da özel sektörden şahıslar da dâhil olmak üzere diğer şahıslarla yürüttükleri süreçlerde rüşvet, yolsuzluk ya da diğer etik olmayan veya yasa dışı faaliyetlerde bulunmamalıdır. Buna, usule aykırı veya uygun olmayan bir avantaj elde etmek isteyen kişilere doğrudan veya dolaylı olarak para ya da diğer değerli eşyaların ödenmesi, verilmesi, teklif edilmesi, vaat edilmesi veya bunlarla ilgili izin verilmesi de dâhildir. Aynı zamanda bu faaliyetler, Tedarikçi ile Avon ortakları veya diğer şirket ya da şahıslar arasındaki etik olmayan iş faaliyetlerini veya düzenlemelerini de kapsar.

**15. İş Kayıtlarının Doğruluğu:** Tedarikçiler bilgileri dürüst ve doğru bir şekilde kaydedecek, bilgileri saklamayacak, kaydını atlamayacak veya yanlış giriş yapmayacaktır. Tüm defterler, kayıtlar ve hesaplar, yapılan işlemleri, ödemeleri ve durumları doğru şekilde yansıtmalı ve genel olarak kabul edilen muhasebe ilkelerine, şirket içi denetimlere ve yürürlükteki tüm kanun ve yönetmeliklere uymalıdır.

**16. Sorumlu Tedarik:** Tedarikçiler; belirli malzemeler veya konularla sınırlı kalmaksızın ham maddeleri, malları veya hizmetleri aynı temel insan hakları, iş gücü, sağlık ve güvenlik, çevre ve etik destek ile tedarik etmekle ve Avon ürünlerinin içerdiği tüm malzemeleri tanıyabilme becerisini geliştirmekle ve/veya sürdürmekle yükümlü olacaktır.

- Uygulanabildiği durumlarda Avon, tedarikçilerinden ürünlerinin tartışmalı mineraller (kalay, tantal, altın ve volfram) içerip içermediğini belirlemelerini, içeriyorsa bu minerallerin kaynağını tespit etmek için tedarik zinciri süreçlerini itinayla uygulamalarını ve Demokratik Kongo Cumhuriyeti'ndeki veya komşu ülkelerdeki silahlı gruplara doğrudan veya dolaylı olarak finans veya fayda sağlayan tartışmalı minerallerin kullanımını ortadan kaldırmak için çaba göstermelerini beklemektedir.
- Avon, Avon Palm Yağı Taahhüdü ve Avon Kâğıt Taahhüdü aracılığıyla kendini ormanların yok olmasını engellemeye adanmıştır. Bu amaçla ve uygulanabildiği yerlerde Tedarikçiler; (i) Avon ürünlerinde kullanılan palm yağı, palm çekirdek yağı ve palm ve palm çekirdek yağı türevlerinin tüm dünyada Avon Palm Yağı Taahhüdüde belirtilen ilkeleri karşıladığından ve (ii) Avon broşürlerinde, kaynaklarında ve ürünlerinde kullanılan kâğıt ve ağaç lifi ürünlerinin Avon Kâğıt Taahhüdüde belirtilen ilkeleri karşıladığından emin olmak için Avon ile işbirliği içinde çalışır.

Tedarikçi Davranış Kuralları Kabul belgesini Tedarikçi adına imzalayacak olan kişi bu kuralları anladığını ve yürürlükteki kanunlara ve bu Davranış Kurallarına uyacağını kabul eder.

Tedarikçilerden, uygun olmayan durumları düzeltmek için derhal gerekli düzeltici faaliyetleri gerçekleştirmeleri beklenir. Avon bu Davranış Kurallarına uyma konusunda isteksiz olan Tedarikçilerle iş ilişkisini sonlandırma hakkına sahiptir.

# AVON

the company for women

## AVON PRODUCTS, INC.

### GLOBAL İŞ DAVRANIŞ KURALLARI

#### BAŞLICA STANDART TERİMLERİNİN TANIMLARI

Avon İş Davranış Kurallarında bulunan standartlar genel olarak objektif, ölçülebilir ve yerel kanunlara bağlı standartlardır. Ancak belirli standart hükümlerinde açıklama gerektirebilecek bazı terimler bulunmaktadır. Bu tip Standartlara dâhil edilmiş başlıca terimlerin tanımları Avon Tedarikçilerine İş Davranış Kurallarında özetlenen gerekliliklere dair açıklık getirmek amacı ile hazırlanmıştır. Standart hükümleri ile ilgili terimler aşağıda belirtildiği üzere tanımlanmaktadır.

#### **Çalışma Saatleri -- Olağandışı Çalışma Koşulları**

Haftada 72 saate kadar çalışma saatine izin veren Olağandışı Çalışma Koşulları aşağıdaki durumlarla sınırlandırılmıştır:

- Bunlarla sınırlı olmamak kaydı ile depremler, tufanlar ve yangınlar gibi Tedarikçiyi doğrudan etkileyen doğal afetler.
- Tedarikçinin tayfun gibi maruz kaldığı bir doğal afet neticesinde, örneğin bir tayfun sebebi ile tekstil tesisinde dikiş tesisinin çalışmasını doğrudan etkileyen bir imalat kesintisi gibi, imalatta öngörülemeyen kesintilerin meydana gelmesi.
- Bunlarla sınırlı olmamak kaydı ile yoğun sezonda makine arızası dâhil tesiste öngörülemeyen işle ilgili olaylar.

*Olağandışı Çalışma Koşullarında* belirtilen istisnai durumların çalışma saatlerinin aşılması veya art arda çalışılan gün sayısının yerel kanunlara göre aşılması konusunda bir gerekçe **temin etmediğinin** anlaşılması önemlidir.

#### **Çalışma Saatleri -- Düzenli Olarak Programlanan**

Haftada 60 saati aşan çalışma saatine izin veren Düzenli olarak Programlanan Çalışma Koşulları aşağıdaki durumlarla sınırlandırılmıştır:

- İş Davranış Kurallarında öngörülen çalışma saatlerini aşma sınırları bu durumların herhangi bir 12 haftalık süreçte geçen zamanın %25'inden fazla olmayacak şekilde düzenli olarak programlanabileceği şeklinde kabul edilmektedir.

Örneğin, 12 haftalık bir süreç dâhilinde uzatılan saatler veya **Kurallardaki normal çalışmayı aşan saatler veya 3 kereden fazla olmak üzere çalışanlara her yedi günde bir izin günü tanınmaması durumunda bu olaylar, düzenli olarak programlanan durumlar olarak dikkate alınacak ve Kurallardaki gereklilikleri ihlal olarak değerlendirilecektir.**

*Düzenli olarak Programlanan Çalışma Koşullarında* belirtilen istisnai durumların çalışma saatlerinin aşılması veya art arda çalışılan gün sayısının yerel kanunlara göre aşılması konusunda bir gerekçe **temin etmediğinin** anlaşılması önemlidir.

## **Ayrımcılık-- inançlar veya diğer kişisel özellikler konusunda**

İnançlar ve diğer kişisel özellikler bunlarla sınırlı olmamak kaydı ile aşağıdakileri içermektedir:

- Irk
- Renk
- Din
- Cinsiyet
- Yaş
- Ulusal menşei
- Engellilik
- Hamilelik
- Medeni durumu veya eş statüsü
- Cinsi tercihleri
- Cinsi kimliği
- Gazi statüsü
- Sosyal sınıf
- Politik Görüşler

**Sağlık ve Güvenlik** -- yürürlükteki tüm kanunen zorunlu kılınan standartlara uygun temiz, güvenli ve sağlıklı bir çalışma ortamı

Temiz, güvenli ve sağlıklı bir çalışma ortamı yürürlükteki yerel kanunların tüm gerekliliklerini kapsamaktadır, örneğin ABD'deki fabrikalar için OSHA. Bu anlamda temel ilgi alanları öncelikli olarak şunları içerecektir:

- Yangın Güvenliği
  - ✓ Yangın Söndürücüler
  - ✓ Yangın Çıkışları
  - ✓ Tahliye Planları
  - ✓ Yangın Tatbikatları
- Makine Emniyet Bariyerleri
- Kişisel Koruyucu Ekipmanlar
- Aydınlatma, Isıtma ve Havalandırma
- Tuvalet tesisleri

**Altyüklenici çalıştırma** – Avon ürünlerinin imalatında çalışan İş Davranış Kurallarına tabi altyükleniciler.

Kapsam dâhilindeki fabrikalar:

- Avon için nihai formunda ancak henüz paketlenmemiş olanlar dâhil bitmiş malları imal eden tüm fabrikalar;
- Avon markalı (Avon adı/logosu veya markalarımızdan herhangi birinin adını/logosunu taşıyan veya herhangi bir şekilde Avon'a ait olduğu anlaşılabilen) ürünleri/bileşenleri elleçleyen/üreten tüm fabrikalar;

İnsanların evlerinde yaptığı fason imalat (evden çalışma) hizmetleri Avon'un üretimi için kullanılamaz.

**İletişim** – Bu Kuralları ve hükümleri çalışanlar ve amirlerine *iletiniz*.

Tedarikçi İş Davranış Kurallarının koşullarından emin olunması için atılması gereken adımlar çalışanlara tüm çalışanların anlayacağı lisanda temin edilir. Bu, gerekliliklere göre toplantı ve sunumlarla ve/veya kuralların iletilmesi/asılması ile gerçekleştirilebilir.

# AVON

the company for women

**AVON PRODUCTS, INC.**

## **GLOBAL TEDARİKÇİ İŞ DAVRANIŞ KURALLARININ ÖĞRENİLMESİ**

\_\_\_\_\_ (“Şirket”)’inin yetkili temsilcisi olarak ben, Avon Tedarikçi İş Davranış Kurallarını okuduğumu ve anladığımı beyan ediyorum. Aşağıdakileri teyit ediyorum:

1. Aşağıda belirtilenler haricinde, Şirket ve ekli Tedarikçi Fabrika Listesinde tanımlanmış olan Şirketin Avon ürünlerinin imalatında kullandığı fabrikalar hâlihazırda Avon Tedarikçi İş Davranış Kurallarına uygundur.
2. Aşağıda belirtilenler haricinde, Şirketin veya Avon ürünlerinin imalatında kullandığı fabrikaların veya Avon ürünlerinin imalatında kullanılan fabrikaların tedarik zincirinin Avon Tedarikçi İş Davranış Kurallarını herhangi bir şekilde ihlal ettiğine dair bir bilgin bulunmamaktadır.
3. Avon Tedarikçi İş Davranış Kurallarında veya Şirketin Avon ürünlerinin imalatında kullandığı fabrikalarda veya Avon ürünlerinin imalatında kullanılan fabrikaların tedarik zincirinde herhangi bir şekilde ihlalin var olduğuna dair Şirketin şüpheleri bulunması veya böyle bir durum fark edildiği takdirde bu bilgi derhal Avon'a rapor edilecektir.

İmza

Tarih

Yetkili Temsilcinin Adı

Unvanı

Şirketin Adı ve Adresi

Şirketin Avon ile Uyumundan Sorumlu Kişinin Adı, Unvanı ve E-posta adresi  
Tedarikçi İş Davranış Kuralları

**Eğer varsa, İstisnalar:**

---

---

---

Ekli Tedarikçi Fabrika Listesine bakınız

# AVON

the company for women

## AVON PRODUCTS, INC. ALTYÜKLENİCİ AYRINTILARI FORMU

**[Tedarikçi]** ("Şirket")'in yetkili temsilcisi olarak fabrikamın Avon ürünlerinin veya aran bileşenlerinin imalatında Avon'un onayı olmaksızın alt yüklenici kullanmaması gerektiğini ve yalnızca alt yüklenicinin Avon'un Tedarikçi İş Davranış Kurallarına uymayı kabul etmesi sonrasında bunun mümkün olabileceğini bilmekte ve kabul etmekteyim. Altyükleniciler, üretim prosesine dahil olan tüm fabrikalar olarak tanımlanmaktadır. Aşağıda alt yüklenici olarak çalışan fabrikalar listelenmiştir. Bu fabrikalara Avon Tedarikçi İş Davranış Kuralları temin edilmiştir.

Altyüklenici Fabrika Adı \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Eposta: \_\_\_\_\_

Yapılan alt bileşen: \_\_\_\_\_

Fabrika Avon markalı bir mal veya bir Avon bitmiş ürününü işliyor mu veya üretiyor mu? \_\_\_\_\_

Yetkili Alt yüklenici Fabrika Temsilcisinin Adı \_\_\_\_\_

Unvanı \_\_\_\_\_

(İmza) \_\_\_\_\_

Tarih \_\_\_\_\_

Sunan Satıcı/Fabrika \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Eposta: \_\_\_\_\_

Üretilen kalemin nihai kurulumu: \_\_\_\_\_

Yetkili Satıcı/ Fabrika Temsilcisinin Adı \_\_\_\_\_

Unvanı \_\_\_\_\_

(İmza) \_\_\_\_\_

Tarih \_\_\_\_\_

Yetkili Avon Ürün Geliştirme/ Kaynak Kullanımı Temsilcisinin Adı \_\_\_\_\_

Unvanı \_\_\_\_\_

(İmza) \_\_\_\_\_

Tarih \_\_\_\_\_

<b>Production Site 1</b>	
Avon region site will be supplying	
Avon Sourcing Manager/Sourcing Contact	
<b>Vendor Details</b>	
Avon Vendor Number	
Vendor Name	
Vendor Address	
Vendor Contact Person	
Vendor Contact Telephone	
Vendor e mail address	
Is there a Code of Conduct that applies to all of the vendor's suppliers	
Is there a dedicated team/person responsible for implementation/monitoring of social compliance issues?	
<b>Production Site Details</b>	
Name	
Address	
Site contact person	
Site contact telephone number	
Site contact e mail address	
Country where based	
Has this site been used for Avon production before?	
Product Category	
Who owns the production buildings?	
Age of oldest production building	
Are any production buildings shared with other factories/entities?	
Are there dormitories for workers on site?	
Is there someone only responsible for Health and Safety based on site?	
Other social/ethical audit programs/certifications	
If 'Other' - please specify:	
Does the site have a valid ISO9001 Certificate?	
Do you use subcontractors for all or part of the production process?	
Do the subcontractors work on Avon branded components, or do they manufacture any finished products?	
<b>Workforce Details</b>	
TOTAL number of workers in peak period	
Number of peak season male workers	
Number of peak season female workers	
Number of management/admin staff	
Age of youngest worker on site	
Do you employ any foreign nationals?	
Do you employ any workers through a labor agency or recruitment company?	
<b>FOR AVON INTERNAL USE ONLY:</b>	
<b>Completed By:</b>	
Will factory be used for Disney or Mattel branded production for Avon?	
Expected annual purchase value (\$)	
Expected annual production units	
Cluster/Market	
Will this be sold in the brochure?	
Does/will the factory own product specific tooling?	
Is there current Avon production at this site?	



FAD Number:

XXX000

## FACTORY AUTHORIZATION DOCUMENT

Supplier Name	Supplier Address	Country	Contact Name	Contact Email
XYZ Supplier	123 Main Street	United States	Bob Smith	bob@smith.com

Factory Name	Factory Address	Factory City/Province	Factory Country	Factory Contact
ABC Factory	Avenue A	Shenzhen	China	Mr Lee

Initial (cycle) audit date	Factory Code
01/Jan/2016	ABC

This document is to acknowledge the above factory has been given authorization from Avon to produce finished goods and has either passed or is currently going through the Avon compliance program. This authorization will expire on the first to occur of the following: (1) cycle audit as requested by Avon, (2) termination of the agreement between supplier and Avon or (3) termination of the authorization form by Avon. However, Avon reserves the right to terminate its business relationship with any factory who is unwilling to comply with this Supplier Code of Conduct.




---

 01/01/2016

Mariel Antesberger  
 Director, Global Sourcing Center of Excellence (COE)  
 777 Third Avenue, New York, NY 10017  
 Phone 212 282 7865 Tie Line 3464 7865  
 mariel.antesberger@avon.com

Date:

**Avon Products, Inc.**  
**Düzeltilici Eylem Planı (CAP) Raporu**  
**Talimatlar ve Örnek**

**Geçmiş Bilgiler**

Avon Düzeltilici Eylem Planı (CAP) Raporu, fabrikalar için Avon Tedarikçi İş Davranış Kuralları denetimi esnasında tespit edilen uyum konularının ele alınmasını sağlayacak eylemlerin iletilmesi amacıyla bir mekanizma temin etmek üzere tasarlanmıştır. Düzeltilici Eylem Planı (CAP) Raporu fabrika tarafından aşağıda verilen talimatlara uygun olarak doldurulacak kolonlar içermektedir. Fabrikaların Düzeltilici Eylem Planı (CAP) Raporunu gözlemlene ziyareti tarihinden itibaren 15 gün içerisinde tamamlaması ve değerlendirme için Avon'a geri göndermesi beklenmektedir. Doldurulan Düzeltilici Eylem Planı (CAP) Raporu İngilizce olarak geri gönderilmelidir.

**Talimatlar**

Düzeltilici Eylem Planı (CAP) Raporunun münferit kolonları ve doldurulma talimatları aşağıdakileri kapsamaktadır:

**Madde No.** – Bu kolon Avon Derecelendirme Kartında tespit edilen konu ile ilgili istenilen gerekliliklerin numarasını göstermektedir.

**Orijinal Madde Gerekliliği** – Bu kolon Avon Derecelendirme Kartında tespit edilen konu ile ilgili istenilen gerekliliklerin ayrıntılarını göstermektedir.

**Uyumsuzluk Düzeyleri** – Bu kolon Avon Tedarikçi İş Davranış Kuralları gerekliliklerine uygun olmadığı tespit edilen konuların ciddiyetini tanımlamaktadır.

**Denetim Bulguları** – Bu kolon denetim esnasında Avon Tedarikçi İş Davranış Kuralları gerekliliklerine uygun olmadığı tespit edilen konuları tanımlamaktadır. **Düzeltilici Eylem Planı** – Bu kolon tespit edilen konuların fabrika tarafından ele alınması için atılacak adımları/gerçekleştirilecek eylemleri ayrıntıları ile tanımlamaktadır. Adımlar/eylemler açıklayıcı/ölçülebilir adımlar şeklinde sunulmalı ve uyum konusunu karşılayabilecek şekilde olmalıdır. Adımlar/eylemler uyum konusunu düzeltmeli ve bu konunun gelecekte tekrarlanmamasını sağlayacak bir mekanizma sağlamalıdır. **Bu kolon fabrika tarafından doldurulacaktır.**

**Uygulama Adımları ve Dokümantasyon İhtiyacı** – Bu kolon fabrika tarafından tespit edilen konuyu düzeltmek üzere atılacak adımlardan/gerçekleştirilecek eylemlerden beklenen çıktıları tanımlamaktadır. Buna ilaveten, bu kolonda planlanan adımlar/eylemlerin tamamlanması üzerine edinilecek tahmini sonuçlara dair dokümantasyon/kanıtlar da bulunmaktadır. Mümkün olduğu ölçüde, tahmin edilen sonuçlar ile dokümantasyon yüklenilen özel adım/eylemler ile ilişkilendirilecektir. **Bu kolon fabrika tarafından doldurulacaktır.**

**Sorumlu Kişi** – Bu kolon, tespit edilen ve uygulanacak Adımlar/Eylemlerin ifasından/tamamlanmasından fabrikadaki sorumlu olan kişiyi tanımlamaktadır. **Bu kolon fabrika tarafından doldurulacaktır.**

**Vade Tarihi** – Bu kolon fabrikanın tespit edilen ve uygulanacak Adımlar/Eylemlerin tamamlanmasını taahhüt ettiği tarihleri tanımlamaktadır. **Bu kolon fabrika tarafından doldurulacaktır.**

**Durum** – Bu kolon tespit edilen konuların iyileştirilme durumunu tanımlamaktadır.

**Avon Products, Inc.**  
**Düzeltilici Eylem Planı (CAP) Raporu**  
**Talimatlar ve Örnek**

Düzeltilici Eylem Planının (CAP) Raporu başlangıçta fabrika tarafından tamamlanmasını müteakip, Avon Sosyal Sorumluluk Ekibi fabrikanın planlanan düzeltilici eylemlerini inceleyecek ve kabul edecektir. Planlanan eylemlerin kabulü, planlanan eylemlerin tespit edilen konuları karşılayabilmesinin dikkate alınmasını ve iyileştirme çabalarının zaman çizelgesini içerecektir.

**Doldurulmuş Örnek**

Gösterim amacı ile doldurulmuş bir Düzeltilici Eylem Planı (CAP) Raporu aşağıdaki sayfalarda verilmiştir.



## Düzeltilici Eylem Planı Raporu

BUREAU  
VERITAS

Şirket:	ABC Garment Company
Adres:	Guangzhou Çin
BV Referansı:	1234567890
Denetim Tarihi:	1 Ekim 2008
Denetçi(ler):	Bureau Veritas
Şirket Temsilcisinin Bilgilendirmesi:	Bay Chen

Madde No:	Orijinal Madde Gerekliliği	Uyumsuzluk Düzeyi	Denetim Bulguları	Düzeltilici Eylem Planı (fabrika tarafından doldurulacak)	Uygulama Aşamaları ve Dokümantasyon İhtiyacı (fabrika tarafından doldurulacak)	Sorumlu Kişi(fabrika tarafından doldurulacak)	Vade Tarihi (fabrika tarafından doldurulacak)	Durumu
<b>7</b>	<b>SAĞLIK VE GÜVENLİK</b>							
7,7	Uygun şekilde çalışan yangın söndürücü sayısı yetersiz	Büyük çaplı (TURUNCU)	Son muayenenin tarihi ve fabrikada kurulu olan 14 yangın söndürücüsünden 7 sine uygulanmayan en son tekrar doldurmanın tarihi.	1. Fabrikadaki tüm yangın söndürücülerin muayene edilecek ve gerektiğinde tekrar doldurulacaktır. 2. Tüm yangın söndürücülerin altı ayda bir muayene edilmesi ve gerektiğinde tekrar doldurulmasına ilişkin bir prosedür oluşturulacaktır.	a. Tüm yangın söndürücüler muayene edilecek ve gerektiğinde tekrar doldurulacaktır. b. Gelecekte uyumun sağlanması için tüm yangın söndürücüler devamlı bir şekilde muayene edilecek ve gerektiğinde tekrar doldurulacaktır.  Dokümantasyon ✓ Tüm yangın söndürücülerin üzerindeki Yangın Söndürücü muayene etiketleri tam ✓ Yangın Söndürücü muayene prosedürleri ✓ Yangın söndürücü muayene kaydı	1. Bay Chen – Güvenlik Müdürü 2. Bay Chen – Güvenlik Müdürü	1. 1 Kasım 2008 2. 1 Kasım 2008 – ilk altı aylık muayene tarihi: 1 Mart 2009	
<b>7</b>	<b>SAĞLIK VE GÜVENLİK</b>							
7,40	Diğer – İlk Yardıma yerel kanunlara uyum	Büyük çaplı (TURUNCU)	İlk yardım çantaları yeterince stoklanmamış ve il yönetmeliklerinde belirlenen eşyalarla donatılmamış	1. İlk Yardım çantaları envantere eklenecek ve tedarik edilmiş gerekli şeyler listesi (Ülke yönetmelikleri doğrultusunda) geliştirilecektir. 2. Tüm ilk yardım çantaları gerekli tedarik edilerek stoklanacaktır. 3. İlk Yardım çantaları ve tedarik edilmesi gereken şeyler için kontrol listesi oluşturulacaktır. 4. İlk Yardım çantası kontrol listesi her ay tamamlanacaktır ve tedarik edilmesi gereken her şey değiştirilecektir.	a. İlk Yardım çantaları düzgün bir şekilde stoklanmalıdır. b. Tüm ilk yardım çantaları devamlı bir şekilde her ay incelenecek ve tedarik edilmesi gerekenler değiştirilecektir.  Dokümantasyon ✓ Tamamlanmış İlk Yardım çantası kontrol listesi	1. Bayan Li – Fabrika Hemşiresi 2. Bayan Li – Fabrika Hemşiresi 3. Bayan Li – Fabrika Hemşiresi 4. Bayan Li – Fabrika Hemşiresi	1. 14 Ekim 2008 2. 20 Ekim 2008 3. 14 Ekim 2008 4. 14 Ekim 2008 – ilk aylık inceleme tarihi: 1 Kasım 2008	
<b>13</b>	<b>İLETİŞİM</b>							
REV 13.1/13.2	Avon Tedarikçi Davranış Kuralları asılmamış ve çalışanlara iletilmemiş	Küçük Çaplı (SARI)	Avon Tedarikçi Davranış Kuralları asılmamış ve çalışanlar Avon Tedarikçi Davranış Kurallarının hükümlerini bilmiyorlar.	1. Fabrika, Avon Tedarikçi Davranış Kurallarının Çince ve İngilizce kopyalarının tüm çalışanların erişebileceği alanlarda görünür bir şekilde asılmasını sağlayacaktır. 2. Fabrika bir toplantı ile tüm çalışanlara Avon Tedarikçi Davranış Kurallarına ilişkin bilgi sunacaktır. 3. Fabrika, oryantasyon toplantısında yeni işe alınan kişileri Avon Tedarikçi Davranış Kuralları ile ilgili bilgilendirecektir.	a. Tedarikçi Davranış Kurallarının temel hükümlerinin tüm çalışanlara bildirilmesi b. Tedarikçi Davranış Kuralları ile ilgili devamlı bilgi sağlanması  Dokümantasyon ✓ İngilizce ve Çince olarak asılan Avon Tedarikçi Davranış Kuralları ✓ Fabrika'nın, Tedarikçi Davranış Kuralları hakkında yapılan toplantılara/oryantasyonlara ilişkin katılım kayıtları	1. Bayan Mills – Fabrika Müdürü 2. Bayan Mills – Fabrika Müdürü 3. Bayan Mills – Fabrika Müdürü 4. Bayan Mills – Fabrika Müdürü	1. 1 Aralık 2008 2. 15 Aralık 2008 3. 30 Ocak 2009 4. 15 Aralık 2008	

## Doküman Talep Listesi

Saha ziyareti için hazırlık yapılırken aşağıdaki dokümanların ziyareti kolaylaştırmak üzere hazır bulundurulması gerekmektedir.

Avon veya tayin edilen temsilcisi bu dokümanları gözlemlene prosenin bir parçası olarak incelemeyi bekleyeceklerdir. Lütfen aşağıdaki listedeki bu dokümanların mevcut olup olmadığını belirtiniz.

Doküman Adı	Eve t	Ha yr	YO K
<b>YÜRÜRLÜKTEKİ KANUN VE YÖNETMELİKLER:</b>			
Çocuk İşçiler			
Yasaklı olmayan istihdam yaşının altındaki yaşta çalışanlarla ilgili kısıtlamalar			
Minimum ücret			
Maksimum günlük/ haftalık çalışma saati			
Fazla mesai ücreti			
Yıllık izin ve gerekli tatiller			
Diğer menfaatler ve tahsisatlar			
Sağlık ve Güvenlik			
Ayrımcılık Yapmama/Taciz			
Birlik Kurma Özgürlüğü			
Çevre			
Diğer:			
<b>TESİS POLİTİKALARI VE KAYITLARI:</b>			
Çalışan El Kitabı/ istihdam şart ve koşulları			
Ücret ve çalışma saati politikaları			
Hükümet Lisansları, Çalışma Sertifikaları, Denetim Raporları örneğin: hıfzıssıhha, yangın güvenliği, çalışan güvenliği, yapısal güvenlik, v.s.			
Makine denetimleri/ servis kayıtları			
Kişisel Koruyucu Ekipman Kullanımına dair politikalar / prosedürler			
Kaza / Yaralanma Kayıtları			
Acil durum medikal prosedürleri			
Tahliye planı ve prosedürleri			
Zaman çizelgeleri veya diğer çalışma saatini destekleyici belgeler (eğer varsa geçici işçiler/acente işçileri için işe gelinen gün kayıtları)			
Son 12 aya ait bordro kayıtları (örneğin parça başı ücret kayıtları, ödeme alındı makbuzları)			
Fazla mesai hesaplamalarını destekleyici belgeler			
Atık bertarafı ve çevre prosedürleri			
<b>ÇALIŞAN DOKÜMANLARI:</b>			
Personel Dosyası (iş başvurusu, istihdam sözleşmesi, disiplin yazıları vs. dâhil)			
Personel Kimlik kartları, doğum sertifikaları veya diğer kimlik kayıtları			
<b>YATAKHANELER:</b>			
Hükümet Lisansları, Çalışma Sertifikaları, Denetim Raporları örneğin: hıfzıssıhha, yangın güvenliği, yapısal güvenlik, v.s.			
Yatakhane kuralları ve yönetmelikleri			
<b>SÖZLEŞMELER:</b>			
Avon ile Alt Yüklenici Sözleşmeleri			
Geçici işçi/acente işçileri tedarikçileri ile sözleşmeler (Çalışanların şart ve koşullarının yürürlükteki tüm çalışma kanunlarına uygunluğunu belirtmesinin beklendiğini dikkate alınız)			

## Ek: Revizyon Kronolojisi

Tarih:	Sayfa	Revizyon Tanımı
09.02.2011	2	<ul style="list-style-type: none"><li>• İki haftalık aralıktan bir haftalık aralığa değiştirilmiştir</li></ul>
09.02.2011	3	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gizlilik Beyanı eklenmiştir</li></ul>
09.02.2011	10	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fabrika uyum kılavuzlarına ilave ayrıntılar eklenmiştir</li></ul>
09.02.2011	25	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bordro kayıtları Son 6 aydan son 12 aya değiştirilmiştir</li></ul>
24.08.2011	12	<ul style="list-style-type: none"><li>• Davranış Kuralları, Bilgilendirme Formu değiştirilmiş ve erişimin engellenmesi, döngüsel denetimler ve ilave fabrika uyum kılavuzları ile ilgili ayrıntılar eklenmiştir.</li></ul>
19.09.2012	4	<ul style="list-style-type: none"><li>• Döngüsel denetim kriterleri değiştirilmiş, Tedarikçi SC Programları ile ilgili beyan eklenmiştir.</li></ul>
19.09.2012	18, 19	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alt yüklenici formuna soru eklenmiş, fabrika listesi formuna bölge eklenmiştir.</li></ul>
11.09.2013		<ul style="list-style-type: none"><li>• Yeni kaynak kullanımı politikası, - FAD ve Bir Giriş/Bir Çıkış eklenmiştir.</li><li>• Fabrika Teyit listesi yeni Fabrika Ayrıntıları Formu olarak değiştirilmiştir.</li><li>• Avon yasaklı ülkelerine eklenmiştir.</li><li>• Döngüsel denetim kriterleri değiştirilmiştir.</li><li>• Fesih kılavuzları eklenmiştir.</li><li>• Format ve genel Gereklilikler güncellenmiştir.</li></ul>
14.01.2014	4, 23	<ul style="list-style-type: none"><li>• Döngüsel denetim kriterleri değiştirilmiştir.</li><li>• Tedarikçiler için CL Politikası konusunda beyan eklenmiştir.</li><li>• FAD formu güncellenmiştir.</li></ul>
17.03.2014	2, 4,7	<ul style="list-style-type: none"><li>• Satıcıya ödenen SR programını yansıtabilecek biçimde revize edilmiştir.</li></ul>
30.09.2015		<ul style="list-style-type: none"><li>• Tedarikçi İş Davranışı Kuralları ile Başlıca Tanımlar Revize edilmiştir.</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Ödeme prosesi ile genel gereklilikler güncellenmiştir.</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Doküman Talep Listesi güncellenmiştir</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Fabrika Uyum Gereklilikleri öz değerlendirme anketi olarak değiştirilmiştir.</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• FAD prosesi güncellenmiş, cezalar değiştirilmiştir.</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Kapsam dâhilindeki tedarikçi ve fabrikaların tanımı revize edilmiştir.</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Format güncellenmiştir.</li></ul>
11.10.2015		<ul style="list-style-type: none"><li>• Alt yüklenici tanımı güncellenmiştir.</li></ul>
8.1.2016		<ul style="list-style-type: none"><li>• FAD ceza bilgisi güncellemesi</li></ul>
29.9.16		<ul style="list-style-type: none"><li>• Fabrika bilgileri formu ve FAD dokümanı güncellenmiştir. Önemli terimlerin tanımlarına evden çalışmayla ilgili metin eklenmiştir.</li></ul>